

№ _____
 фонду _____
 опису _____
 од. зб. _____
 ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
 ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

Книга 247
 для зчитування
 23
 братів-сестер
 на Євроєво по М.
 Мамми на 1857
 Частка 2

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
 ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

фонду _____
 № _____
 опису _____
 од. зб. _____

To Amos 1741

Мелник

КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1853 годъ.

издана

ספר לכתב בו בשואי של יהודים משבת אלף תתל למבין היובים

ЧАСТЬ II.

Рис

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

100

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
1	18	19	Назоніи раввина шееръ Стивана	20	17	мунимъ дань моша затиес называется кеуба дараса на 48 руб. себ. Свитки притомъ любимъ шееръ Стивана Коель пдотендкий	Калостомъ шмоу Билед кий воступитъ задвиза нидо ма моссади на дабенонку въ 1 по брако
2	22	21	Назоніи раввина шееръ Стивана	24	21	мунимъ дань моша затиес называется кеу ба дараса на руб. себ. свитки притомъ любимъ шееръ Стивана Коель пдотенд ский	Калостомъ индо мозиере ки воступитъ задвиза на песа бела пикзоведна моссади
3	17	18	Назоніи раввина шееръ Стивана	19	17	мунимъ дань моша затиес называется кеуба дараса на 48 руб. себ. свит ки притомъ любимъ шееръ Стивана Коель пдотендкий	Калостомъ шае гериб дубенский да шееръ усту пимъ задвиза лида бела митвенки моссади

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין חחת החופה	יוסורדש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כה וביח והתחויבות על אוזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הגבר	הגבר		
1	18	19	פאגאנן העולמן גמור סמולנסקי	20	20 לפט האשה	החתן נתן לפאה כמסמ באגוריהא על סך למטמ ואבא יבם ובעל על זה לאנה סמולנסקי תנע סמולנסקי	הבחור פאה בואלסקי שלא אמ הבעלה נוחה תאבונסקי גם צעק
2	22	21	פאגאנן סמולנסקי גמור סמולנסקי	24	21 לפט האשה	החתן נתן לפאה כמסמ בדמם סך זמלקה וקעלה חמס סדש סך זה מור סמולנסקי תנע סמולנסקי	הבחור יצחק שלא אמ האשה פאה בואל סמולנסקי גם צעק
			אוגוריהא סמולנסקי			החתן נתן לפאה כמסמ באגוריהא על סך למטמ אורלקה חמס סדש סך זה גמור סמולנסקי תנע סמולנסקי	הבחור שלא אמ אבא באגוריהא סך זה שלקי אסמולנסקי גם צעק

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

200
ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
4	23	24	Назонъ раввинъ Мееръ Стиванъ	4	3	мунимъ даибъ мона записъ называемъ кесуба дараса на 24 рублеей. свитки притому болѣ мееръ Стиванъ даибъ подтеуки	удавецъ моимъ даибъ бра симовскій воступилъ заудавца даидъ сура мещанъ
5	17	19	Назонъ раввинъ Мееръ Стиванъ	15	16	мунимъ даибъ мона записъ называемъ кесуба дараса на 48 рублеей. свитки притому болѣ мееръ Стиванъ даи ибъ подтеуки	Калостъ гериско потилев скій восту пилъ зади вца кума даибъ тевел цесъ мален мещанъ
6	17	19	Назонъ раввинъ Мееръ Стиванъ	19	17	мунимъ даибъ мона записъ называемъ кесуба дараса на 48 рублеей. свитки притому болѣ ме еръ Стиванъ даибъ подтеуки	Калостъ мудо за мимъ випенскій воступилъ зади вца детеръ ра вельмещанъ
4	21	22	Назонъ раввинъ Мееръ Стиванъ	13	15	мунимъ даибъ мона записъ называемъ кесуба дараса на 48 рублеей. свитки притому болѣ мееръ Стиванъ авромъ мериванъ	Калостъ воипто церковн скій восту пилъ зади вца сего карматскій мещанъ мещанъ

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	יוכרודש התרובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התרובה הייבו כה וביה והתחייבות על איוה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הזכר	הנקבה		
4	23	24	פאזאנין האוונק מאנה ססוואצק	4	24	התן נתן לפלה כמסם ברכת סוסק זורבקה וקולטת כרס סדיני על זה סאני ססוואצק חניש ססוואצק	היאמן מלה חניש כראסוואונסקי שלא את האלענה יתה שרה מסצמן
5	17	19	פאזאנין האוונק מזורה ססוואצק	15	16	התן נתן לפלה כמסם באוניהתאז על סק למנס וזאכאניס סרפ קרנע קא זה מחוה ססוואצק חניש ססוואצק	התן צפי סאטווינסקי שלא את הסמלה קאטן מאוונסקי מס צמן
6	17	19	פאזאנין האוונק מזורה ססוואצק	19	19	התן נתן לפלה כמסם וזאכאניס על סק למנס וזאכאניס סרפ קרנע קא זה מחוה ססוואצק חניש ססוואצק	התן צמן שלא זאט סמלה חסמס האוונסקי על צמן
7	21	22	פאזאנין האוונק מזורה ססוואצק	13	15	התן נתן לפלה כמסם באוניהתאז על סק למנס וזאכאניס סרפ קרנע קא זה מחוה ססוואצק חניש ססוואצק	הבחר זאכ צמן האוונסקי שלא את הסמלה יטל קאטן מאוונסקי מס צמן

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Свѣдѣніе Рабби Меера Спизса

Но поворотъ въ Радомиславской Бердской Дулеи Сии
 Крутиковой означенъ, что Книга эта естъ истинна
 Сверло.

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין תחת החופה	יוסחורש התרונה		כתבום הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התרונה הייבן כה וביח והתחויבות על איוה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יבני	יהודי		
						<p>באגניו האלון יאניס יוואן</p> <p> <i>Судья Михаил Иванович Петров</i> <i>Судья Николай Иванович Петров</i> <i>Судья Александр Иванович Петров</i> <i>Судья Василий Иванович Петров</i> </p>	

Se

חלק שני מן בשואין

מספר החתובות	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין חחת החופה	יוסורודש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתובה הייבו כת וביח והתחויבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		זכר	נקבה		

[Handwritten signature]

Во сей Книжѣ переименован
квѣтъ ерменскій и французскій
квѣтъ мангесонскій и шешовскій
Солннникъ Луиза

~~Полк.~~ Секретарь *Александр*



Александр

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР У М. КИЄВІ

23 418

В даній одиниці зберігання № _____

Опису № 1

Фонду № ~~1241~~ 1167

аркушів

Пронумеровано 50 (п'ятьдесят) (цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів м. Г-509 (штук) л. 50^о - сур. рег.

Документи з затухаючим текстом: _____

Підпис Смуратовий

" 11 " 19 93 р.

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ (що зроблено і вказівки оператору)

штук п'ятьдесять

Підпис _____

" " 19 . . р.

З. 954. 1964.

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

П і д ч а с		П і д ч а с	
видачі	повернення	видачі	повернення
підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата
30.05.17 <i>[Handwritten]</i>	30.05.17 <i>[Handwritten]</i>		
13.06.2017 <i>[Handwritten]</i>			

ВІДМІТКИ РЕСТАВРАЦІЙНИХ МАЙСТЕРЕНЬ:

Консервація:	Оправа:	Мікрофільмування:
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)